

# MAGYAR HIRLAP.

Előfizetni helyben a lap kiadó hivatalában. — Lukács László könyvnyomdájságban Ország-ut Kunewaldterházban vagy szerkesztőségben ugyanott 2-dik emeletben. Szerkesztői iroda van Ország-ut, Kunewaldterház 1502. sz. alatt 2-dik emeletben.

Megjelenik a lap, hétfőtől a főbb ünnepek kivételével, mindennap. Előfizetési díj: fél évre vidéken 10 forint; évenyre 20 forint. Helyben fél évre 8 forint; évenyre 14 forint. — A hirdetések ötször hasábjott soráért 4 kr. ezüstben számítatnak.

## HIVATALOS RÉSZ.

Ötödik f. hó 8-ki l. f. határozata által a fegyveres felkelésben mint Gömör megye első alispánja részi vett s határvárosokra ítélt Szent Miklós s Antalnak büntetése hátralevő idejét legk. elengedni méltóztatott.

Történeti felmérések alapján f. évi nov. 1-étől kezdve a Győr és Csorna közti távolsági mérték 1 1/2-ről két és két nyolczad (2 1/2) állomásra emeltetett; ellenben Duna-Földvár és Duna-Pentele közt 1 1/2 állomásra, és Kétyköz (1 1/2) állomásra, s a Mohács és Szederkény közti távolságmérték 1 1/2 állomásra egy és két nyolczad (1 1/2) állomásra leszállítottatott.

F. évi nov. 13-án adatott ki az országos törv. és korm. lap XX. darabjának magyar-, tót-, oláh- és rutén-német kettős kiadása; annak német egyes kiadása f. é. sept. 6-án jelenlén meg. Tartalma annak idején közöltetett.

## NEMHIVATALOS RÉSZ.

Pest, november 14.

— I. Az utazásnak egyik legérdekesebb, s leghatározottabb leggyakorlatibb hasznú eredménye, az egyes nemzetek társadalmi intézményeinek, s belső életének szabatos ismerete. — Legfontosabb, s az utazó vizsgálódó figyelmére legméltóbb ezen körülmény azért, — mert a státusok család-életének insinuatívában, a magánintézmények alakjában, azok közéletének palládiuma, s a nemzetek sorsának esalhatatlan tényezője létezik.

Sehol sincs, — legalább az egész logikai világban nincs — az ok és okozat helyes tapintatú egyesítésénél anyai balfogás, és ál okoskodás. — mint a nemzetek nagyságának, fényének, hatalmának, vagy más részről elnyomó roddottságának, szegénységének kimagyarázása és megítélésénél. — A külföldre lépven, — minszegénységünk érzetében — bámulattal tekint el keblünk sok intézményeknek szemléletén, miket hazánkban alig ismerünk nevékről. — Lelkünk ezen bámulatban rendszerint annyira elfogul, hogy az említett institutióknak okait vagy épen nem, vagy csak közvetett okait látjuk, s gyakran különböző helyi viszonyok és körülmények szerencsés alakulásában kereszük. — Innen ered, hogy elfogultságunk és szegénységünk benyomása alatt itélvén, többnyire lehetetlenek tartjuk a legjobb intézményeknek hazánk viszonyaihoz való alkalmazását; — pedig ha közelebbi vizsgálódásaink az institutiók eredeti kútfejének mélyére jutnak, — azt találjuk, hogy azoknak valódi alapja, — forrása, — a nemzetek magánéletének szerencsés alkotásában, gyakran a családi élet zárt körében, — az ember, a polgár-nevelés nagy titkában rejlik.

Csak kevés példával akarom indokolni állításomat. Ott áll előttünk a gazdag Albion. Ismerjük e népek nagyságát, hatalmát, tevékenységét. — Nincs tenger, melyet e nemzet be nem járjon, nincs part, melyen ki ne szálljon, nincs rév, melybe ki ne küssön, nincs nép nincs ország, melyet meg ne látogasson. — Keressük e körülmények okait, — s hol szerzünk azokat tanulni? Angolország helyi viszonyai, szigeti helyzetében, kedvező physikai körülmények sze-

renesés szövetkezésében. Pedig ha okoskodunk e tárgyról, el kell ismernünk, hogy ezen nagyság, hatalom, jólét nem az említett physikai körülményeknek — mik inkább csak a véletlen ajándoka, — anyag és eszköz egy nemzet kezében, — születésnyel; hanem születésnyel azon nagy elvek erőlyes alkalmazásának, melyekből e nemzet helyzetét, állását, rendeltetését fölfogta, bel- és külvizonyaiában magát tájékozta. Nem a tenger, nem köszvénybányái tették ezen nemzetet hatalmas és gazdagga, de tette azon férfias erőkifejtés, melylyel a természet által véletlenül adott előnyöket önboldogítására felhasználni képes volt. — Munka és eszekevény az angol nép nagyságának forrása, mely törekvő erőifejtéseiben párosul ama ritka közszellemmel, melynek végezetül teremtés, s mely e nemzet minden institutióit oly kitünően bélyegzi. — Ezen közszellem az angol nép jellemének viszfénye, erőnyeinek os pontosulata. — Ertelmezését egy szóban adni nem tudom, s csak elemei s eredményeiben lehet azt a maga valóságában megismerni. — Az angol mindenekelőtt vallásos, szelme élesen beható, élete komoly munka és kitartó szorgalom, a csüggedhetlenségig elszánt, edzett lelke soha ki nem lárád, gondolata takarékoság, czélszerű elrendezés és felosztás a munkában, s az időnek kellő becsülése, mit e szójárása jellemez: „Time is mone“ (az idő pénz). honát az angol imádja, s érte minden áldozatra kész, s szokásaihoz híven ragaszkodik, s a csuetet és békét honn úgy mint külföldön befolyása egész erejével fentartani ügyekszik, mert azt a jólét első feltételének tartja. — Ezen s hasonló polgári erőlyek vegyületének kifolyása ama közszellem, mely eredetét venén a családi élet gyöngyében, táplálatot nyer az okzerű nevelés elveiben, erőt kap az erkölcsi élet és vallásosság hatályos példáiában, s óriássá nevezszik a polgári élet nagy iskolájában. — Ezen közszellem születésnyel az, hogy midőn az angol, hajóit a föld mind a négy tája felé elküldi, — midőn a hajós elhagyja szülőföldének megszokott túzhelyét, — akkor, lélektanilag tekintve a dolgot, lehetetlen hinnünk, hogy pusztán kinesszomja vezérli, — nem! hanem a nemzeti dicsőség is emeli keblét, hogy nemzete, ura maradjon a világkereskedésnek, hogy zászlói tiszteltetve lobogjanak minden tengereken, s minden kikötőkben, hogy népdalában:

„Rule Britania rule the waves  
Brittans never shall be slaves“  
(Uralkodj Brittanía, uralkodj a habokon  
A brittek rabok nem lesznek soha.)  
ne csak hang, de valóság is legyen.

### Levelezések.

**Komárom, nov. 12.**  
Szerencsések valánk egy ősi szokásainkkal egybekötött ünnepély tanui lenni azon alkalommal, midőn Albert ö. cs. fensége f. hó 6-án délután 5 órakor városunkba megérkezett. Ö fensége ideérkezését megelőzőleg, poszonykerületi katonai parancsnok s főispán urak kíséretében nov. 5-én érkeztek hozzánk Ernő ö. cs. főherceg is, kik Magyarország kormányzójának Komárombani fogadtatását jelenlétükkel fényesbíték. A fenebbi nap délután 2 órakor a kerületi parancsnok és főispán urak vezérlete mellett a megyei s városi tisztviselőség, kath. papság s különböző

egyházas képviselői, városi s megyei, 300-at meghaladó lovasok, császári s számos nemzeti zászlókkal s fényes fogatokkal indulának ki az igmándi utoni megyei határdombhoz, hol ö. cs. k. fensége üdvözlendő vala. Uj-Szöny mögött a várórség néhány zászlóaljai valának felállítva, melyeknek élén b. Simunich altábornagy s várparancsnok ö. execja és több törzs- és főtisztek jelentek meg; a hirtől kezdve pedig Uj-Szöny utczáin keresztül a megye öszves helységeinek képviselői császári s nemzeti zászlókkal kezeikben várták ö fenséget, az ország kormányzóját. Vége 5 óra tájban mozsarak és a vár ágyuainak ümepélyes, hosszú és sokszoros dörgése, valamint a város minden harangjainak zugása közt ö. cs. fensége az esztergommei főnökség s nemzeti zászlókkal ékesített lovasok kíséretében Kisberről jöve a megyei határdombhoz, gr. Sándor sebesen nyargaló négyes fogatú lovattal reptve megérkezett. A küldöttség, főispán ur szónoklata mellett zajos éljenekkel üdvözlő kormányzó ö. cs. fenséget, kinek a küldöttség több tagjai, köztük a megyénkben új birtokos Babarezi is azonnal hemutattak. Ekkor a menet a városi fényes banderium előlovaglása mellett Uj-Szöny felé megindulván, miután ö fensége az Uj-Szöny meggett felállított katonaságot folytonos katonai zene harsogása közben löhátan megzemlélte, a városba s innét több diadaliveken keresztül számos nép éljenci s ablakokból kitűzött nemzeti zászlók között a várba vonult, hol a várparancsnok ö. execja lakában a cs. k. katonaság, megyei tisztviselőség s egyházi képviselők újabb üdvözlő fogadták, ö. cs. fensége a küldöttségek minden egyes tagját magának névről névre különösen is bemutatván. Az ebéd megyefőnök ur lakában a megyeháznál tartott, s este a város a szakadó eső daczára is kivilágítottat. Másnap ö. cs. fensége a várt, megyeházat s ennek magánrendszerű s különös tetszését megnyert börtönét, valamint a katonai s városi kórházakat, az ugynevezett nádor-vonalat s a most, munka alatt levő monostori homokhegy-sziczokat s erősítővényeket hosszasan s különös figyelemmel megtekintvén, délután 2 órakor a megyéből lovas banderium s küldöttség kíséretében és ágyuk ropogása közt Győrmegebe eltávozott. R. I.

Győr, nov. 11.

□ Mult pénteken f. hó 7-én utazott keresztül városunkon Magyarország kormányzója Albert ö. cs. f. herceg ö fensége. Komáromból indulván, d. u. 4 órakor érkezett körünkbe, rövid itt mulatása után még ez nap esti 9 1/2 órakor utját tovább folytatván M.-Óvárig. A határszelen itt is díszes küldöttség által fogadtatott, s kocsjai körül és előtte nemzeti lobogókkal díszes lovak nyargalának. A diadalnap, tán az idő rövidsége miatt, tökéletesen nem készülhetett el, s egy részét a szél, melótt a magas vendéget befogadhatta volna, letépe. — A menet utczáin a házak birodalmi és nemzeti lobogókkal díszelgének. Ö fensége rögtön megérkezte után egy vértés közeber lovára vetvén magát, több főrangú katonai egyenlővel kíséretve, a nagy vásártérre lovagolt, s ott a föllállított helyőrségen szemlélt tartva a püspökvárba szállt, ott fogadván a különféle küldöttségek tisztjeit. A város ki lön világitva, pedig különösen a városháza s a sct-

téri hidak kitünő izléssel és pompával. Az ebéd végével ö fensége a kivilágított utczákon egyet fordulván, utját, mint fölebb említék, tovább folytatá még azon este M. Óvárig. Színházunkban ez alkalommal teljes kivilágítás mellett „Mátyás diák“ népszimű adaték, igen kevés néző előtt. — Időnk ismét rosra változott, néhány nap óta majdnem szakadatlan esik; de hideg nincs. A szüret reményen fölül ütött ki hegyeinkben, mind mennyiség-, mind minőségre, — bár mind e mellett is borunk elég savanyú, de legalább megiható. — A marhavész már megszűnt, s helyette egy kis változás okáért a szigetben valódi cholera kezdett mutatkozni, melynek néhányan a lakosok közül áldozatul is estek. Azonban istennek hála! már ez is megszűnt, s a városban épen nem mutatta magát. — Színészeink folyvást működnek változó szerencsével. Ipart s szorgalmat fölük megtagadni nem lehet, mindemellett vásárnapokat kivéve, a ház nem igen akar megjelni. Gyulai, Benedek, Döme kitünő jó tagok, valamint Felekini és Csereser Natália is. Igazgató La tabár ur teljes méltánylatot érdemel mind a legujabb sziművek megszerzése s adatása által, — mind költségés s finom izléssel rendezett ruhatáráért, melyhez hasonló színpadunkon még alig láthatunk. — Hegedüs „Házatértek“ című drámája már két ízben tele ház előtt adatott, — mondják a „Nagyapó“ is utban van már, s még ez év folytán meg fog bennünket látogatni. Nemzeti irodalmunknak nálunk szomorú jelenje van. Uj könyveket csak ritkán láthatunk, — melyekre előfizetések történtek, későn, hiányosan érkeznek. Ez által csak a közönség hiányosságára növekszik az olvasás iránt. Egyébiránt hírlapokat sokan szeretnek egy idő óta olvasni — de csak kávéházban!

A Mezőségről (Erdélyben), oct. 31-én.

Örömmel tapasztaljuk, hogy a felsőbb kegyelmes rendeletek, nem csak papiro سرا leirt holt betűk maradnak, hanem azok egész erélylyel életbe is léptettek. Igy elérkezettnek látjuk az időt, melyben a honi törvénysekek felállítatnak, s a törvénykezés — mit minden kebel eddig is várva várt — rövid időn meginduland.

Az egész mezőség, vagy ugynevezett cégi es. k. kerület mozgásban van, mert a lakosok egy része költözteti a felsőbb Katonában, később pedig Mocsos szállásolt kerületi főbiztosági tisztet Szamosujvárra minden oda tartozókkal, más része pedig, mint szerkes és tenyeres munkás, a Kályántól Mocsig nyuló országos ut csinalására oly tömegben sereglik, hogy ki a dolgok állását nem tudná, népek vándorlásának tartaná.

A kerületi főbiztoság helyébe menend Mocsra az eddig Szávában hivataloskodó, m. palatki alkerületi es. k. biztoság.

Ezen kívül ott fog szállásolni a szamosujvári kerületi társas törvénysekek alá rendelt kerületi egyesbíroság, és működését, mint halljuk, idei nov. hó elejével megkezdendi, még pedig szállásul fog szolgálni egy kórodának szánt és a napokban bevezendő épület.

Az ide megkivántató börtön elkészítése iránt is rendelkezések tétettek, mely a gr. Eszterházy-

## TÁRCZA.

A Bourbon-család visszahelyezése a francia trónra, 1814-ben.

(Folytatása.)

XV.

Alig hatott el e nyilatkozat híre, annak első másolataival együtt, Talleyrand palotájának falából, a lépesökön, udvarokon s téren várakozó royalisták csoportjaihoz, midőn „éljen a király!“ kiáltások töltötték be a léget s reszkettették meg azon terem ablakait, melyben a fejedelmek még akkor is tanácskoztak. Néhány száz ifju nemes a Saint-Germain külváros legfényesebb házaiból, sietett megragadni azon kedvező perczet, melyet a gondviselés a régi arisztokratia s a százados monarchia számára ajánlott. — XVI. Lajosnak a vérpad elől megmenekült némely hajdani szolgái, — a Napoleon önkényes rendőrsége által elnyomatott s kifosztatott hírlapírók, mint a Bertiniek; — oly publicisták s írók, kik nem hagyták el a bukott ügyet, mint Chateaubriand s Ferrand; végre ama csinos, merész s mozgékony ifjuság, melyet a percz árja magával sodrott, türelmetlenségükben haladéktalanul összegyűltek, arról tanácskoztak, hogy minő irányt adjanak az eseménynek. Meg kelle előzni egy gyanus, gyűlöletes, s a császárság maradványai-, vagy a forradalom érdekei- s emlékeihez ragaszkodó senatus határozatait vagy tétovázásait. Azonban ez

emberek érzelmeikkel annyira teljesek s eszmékben annyira úreszek voltak, — a lelkesedés láza oly őrzöngő szavakat adott számukra, annyira nem szokták meg a tanácskozásokat s beszédeket, hogy az ülés nem volt egyéb hosszas zajongásnál, s hogy egyiküknek sem sikerült oly véleményt fejtenni ki, mely közösen elfogadtatott volna. Csúpan a fényes La Rochefoucauld családok egy fiatal tagja gerjesztett közfigyelmet nevének tekintélye, lelkesedésének heve s erőlyes föllépése által. Royalistikus buzgalmánál fogva átlátta, mikép a forradalmakra nézve semmi sincs veszélyesebb, mint vitatkozni és semmit sem határozni. — „A kedvező percz — mondá — elröppülhet a törvényes monarchiára nézve, míg ök királyiainak hasztalan éljenzésével fecsérlik idejüket.“ La Rochefoucauld Sosthenes gróf azt indítványozá, mikép küldöttség neveztessek ki, mely tüstént az orosz császárhoz menjen, hogy tudomásul vegye a fejedelmek nyilatkozatát, s sejezze ki előttük a francia nemesség, értelmiség- s hűségnek a törvényes királysághoz ragaszkodását. Ez indítvány elfogadtatott. La Rochefoucauld Sosthenes, Chateaubriand, a század legnépszerűbb s egyszersmind leghiresebb írója, — Choiseul Cesar és Ferrand, régi s középszerű parlamenti ember; de a kinek nevét akkor különös fontosság s bölcsesség dicsőnyé övezé, — a royalisták nevében Talleyrand palotájába mentek.

XVII.

Bevezetvén, Sándor császárral kívántak szólni. E fejedelem már akkor aludt. Ministere,

Nesselrode fogadta el ura helyett a küldöttséget. Nesselrode szívétlen már előre sztozott azon óhajtabban, melyet a küldöttség Sándor előtt ki akart fejteni. Azonban — már ez akár megindulás, akár az eredmény félelme, akár a szónoklásbani ügyetlenségből eredt legyen, — a négy küldött közül egyik sem akarta kifejezni azon közös eszmét, melynek a hatalmasságok elé terjesztését magukra vállalták. Choiseul katona volt; a nehézkes, dogmaticus és lassú szellemű Ferrand akadozott; Chateaubriand, mint mesterkelt s dagályos lángész, attól félt, hogy előre nem gondolkodhatván, nem találand rögtön a percz méltóságához illő szavakat; — nem akart beszélni, ha csak fényes szónoklatot nem tarthatott. La Rochefoucauld Sosthenes, fiatalabb létére, egyedül a türelmetlenség s buzgalom ékesszólásával emelt szót mindnyájok helyett. Nesselrode csak ürügyet kívánt, hogy a hatalmasságokat még inkább lekötéljeze.

XVIII.

„Épen most jövök a császártól“ — válaszolá e minister, — „tudva akaratát. Térjenek vissza önök küldöikhez s mondják meg nekik, mondják meg minden francziának, hogy a császár meghallgatja óhajtasukat, melyet ma előtte oly hatályosan nyilvánítottak, s hogy legközelebb visszaadandja a koronát annak, kit az illet. — XVIII. Lajos ujra Franciaország trónjára fog ülni.“

A négy küldött keblében e szavak határtalan öröm s hálaérzetet gerjesztettek. Szemeik könnyekben áztak. Kezeikben tarták aggkoruk vagy

ifjuságuk óhajtasait, reményeit, csalódásait s lelkesedését. Siettek, e szavakat, ez üdviálításokat, e könyveket, e lelkesedést visszavinni Morfontaine lakában tartott gyűlédjükbe. A zajos kiabálásoktól rengett a ház. Ez egy századnak elfojtott kitérése volt, mely azt lívé, hogy sirjából ujra kikel s ismét birtokába veszi a világot. A gyűlekezet ezen láza csak akkor csilapult le, midőn a fáklák kioltattak, s a sötétség sztozzalátá a diadal-ittas tömeget.

XVIII.

Éjjel e royalisták felosztották egymás közt a szerepeket; több millió fehér zászló s kokárda készítettett a fötemes hölgyek kezei által, hogy a nép közé vettessek. A rendőrfőnöki lakot elhagyták a császár ügynökei, s azt helyettük a royalistáknak egy meghitt foglalta el. A censura alól felszabadult, hajdani tulajdonosaiknak visszaadatott, vagy alkalmi írók által rögtön előállított hírlapok megváltoztatták hangjukat, s előkészíték egy oly vélemény fölébredését, mely még kevéssel előbb számúzve volt Franciaországból. A sértések s rágalmak, egy tartós és türhetlen elnyomatás elkészített boszuja gyanánt, egyszerre elboríták Napoleont, nevét, dicsőségét, bűneit s családját! Egy nagy párt ingerült kedélyesen kiáradása volt ez, mely a gútat szétszakasztva, a méltó harag habjával együtt sodrá magával az emberi szív tájékját, seprejt s tisztátalanságát is.

(Folytatjuk.)





